L.12.225/1.

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

RAAD VAN STATE, afdeling wet-
ng, eerste kamer, de 28e ja-
i 1975 door de Minister van
rkstelling en Arbeid en van
se Aangelegenheden verzocht
van advies te dienen over een
erp van koninklijk besluit
ake veiligheidsvoorschriften
houtbewerkingsmachines",
t de 25e februari 1975 het
end advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de l'Emploi et du Travail et des Affaires wallonnes, le 28 janvier 1975, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "relatif aux prescriptions de sécurité pour les machines à bois", a donné le 25 février 1975 l'avis suivant :

Op grond van de wet van 11 juli 1961 betreffende de onontbeerlijke veiligheidswaarborgen welke de machines, onderdelen van machines, het materieel, de werktuigen, de toestellen en de recipiënten moeten bieden stelt het ontwerpbesluit veiligheidsvoorschriften vast voor houtbewerkingsmachines.

Het verwijst in de aanhef naar de aanbeveling van 31 augustus 1973 van het Comité van Ministers van de Benelux Economische Unie, waarbij de Regeringen der drie Beneluxlanden uitgenodigd worden de nodige maatregelen te treffen met het oog op de toepassing van de bepalingen van het reglement inzake veiligheidsvoorschriften voor houtbewerkingsmachines.

De Raad van State acht het nodig de aandacht te vestigen op artikel 102 van het Verdrag van Rome tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, goedgekeurd bij de wet van 2 december 1957 en naar luid waarvan de Lid-Staat die wil overgaan tot de vaststelling en de wijziging van een wettelijke of bestuursrechtelijke bepaling, de commissie raadpleegt zo er aanleiding mocht bestaan te vrezen dat deze vaststelling of deze wijziging een distorsie in de zin van artikel 101 van vermeld Verdrag zou kunnen veroorzaken.

*

* *

.../...

Volgens artikel 25 van het ontwerp kan de Minister die de Arbeid onder zijn bevoegdheid heeft, bij gemotiveerd besluit, van de naleving van de door het besluit opgelegde verplichtingen ontslaan.

Deze bepaling geeft aanleiding tot dezelfde opmerking als deze die door de Raad van State in zijn advies nr. L. 9694/1 van 30 juni 1966 over een ontwerp van koninklijk besluit betreffende schiethamers gemaakt werd in verband met een gelijkluidende bindende bepaling vervat in artikel 25 van bedoeld ontwerp.

*

* *

De artikelen 35 en volgende van het Algemeen Reglement voor de arbeidsbescherming stellen een reeks veiligheidsvoorschriften vast voor de machines met snijdende werktuigen.

Het tot stand komen van het ontwerp-besluit zal niet voor gevolg hebben dat de algemene bepalingen vervat in bedoelde artikelen niet meer van toepassing zouden zijn.

L'arrêté projeté, en application de la loi du 11 juillet 1961 relative aux garanties de sécurité indispensables que doivent présenter les machines, les parties de machines, le matériel, les outils , les appareils et les récipients, fixe des prescriptions de sécurité pour les machines à bois.

Dans son préambule, il se réfère à la recommandation du 31 août 1973 du Comité des Ministres de l'Union économique Benelux, invitant les Gouvernements des trois pays du Benelux à prendre les mesures nécessaires en vue de l'application des dispositions du règlement relatif aux prescriptions de sécurité pour les machines à bois.

Le Conseil d'Etat estime devoir attirer l'attention sur l'article 102 du Traité de Rome instituant la Communauté économique européenne, approuvé par la loi du 2 décembre 1957, aux termes duquel l'Etat membre qui veut procéder à l'établissement ou à la modification d'une disposition législative, réglementaire ou administrative, consulte la commission lorsqu'il y a lieu de craindre que cet établissement ou cette modification provoque une distorsion au sens de l'article 101 dudit Traité.

*

* *

Selon l'article 25 du projet, le Ministre qui a le Travail dans ses attributions, peut dispenser, par arrêté motivé, de l'observation des prescriptions de l'arrêté en projet.

.../...

Cette disposition appelle la même observation que celle que, dans son avis n° L. 9694/1 donné le 30 juin 1966 sur un projet d'arrêté royal relatif aux pistolets de scellement, le Conseil d'Etat a faite à propos d'une disposition impérative identique prévue à l'article 25 de ce projet.

*

* *

Les articles 35 et suivants du Règlement général pour la protection du travail édictent une série de prescriptions de sécurité applicables aux machines à outils tranchants.

L'arrêté en projet s'il intervient n'aura pas pour effet de rendre inopérantes les dispositions générales faisant l'objet des articles précités.

De kamer was samengesteld uit

de Heren : F. LEPAGE, eerste voorzitter,
Messieurs : premier président,

Ch. SMOLDERS, staatsraden,
H. COREMANS, conseillers d'Etat,

J. LIMPENS, bijzitters van de afdeling wetgeving,
S. FREDERICQ, assesseurs de la section de législation,

E. VAN VYVE, afdelingsgriffier,
greffier de section.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. Ch. SMOLDERS.
Het verslag werd uitgebracht door de H.J. CLAES, eerste auditeur.

La chambre était composée de

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. Ch. SMOLDERS.
Le rapport a été présenté par M. J. CLAES, premier auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

E. VAN VYVE. F. LEPAGE.